

«???????????????? (?????? ??????)

??? 24?? ?????????? 2016 (*)

«???????????????? – ?????????? ?????????????? ??? ?????????? – ?????? 63 ??? 65 ????? –
????????? ?????????? ??-????????? – ?????? 31, 34 ??? 89 – ?????????? ?????????? ??-????????? –
????? 31, 33 ??? 85 – ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? – ?????????? ???
????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? –
????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ??? ??????????
????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? – ?????????????????? ?????????????????? – ??????????????????
– ?????????????????? – ?????????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? – ?????????????????? ??????????????
??? ??????? 64 ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??-????????????? ??? ??-
?????????»

????? ?????????? C?464/14,

?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????? 267 ?????, ???
????????? ?? Tribunal Tributário de Lisboa (????????????????? ?????????????????? ??????????????????)
?? ?????????? ??? 25?? ?????????? 2014, ? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? 8 ??????????????
2014, ??? ?????????? ??? ???????

SECIL – Companhia Geral de Cal e Cimento SA

?????

Fazenda Pública,

?? ?????????????????? (????????? ??????),

????????????????? ??? ?????? J. L. da Cruz Vilaça, ?????????? ??????????????, M. Berger, A. Borg Barthet, E.
Levits (?????????????) ??? F. Biltgen, ??????????????,

????????? ??????????????????: M. Wathelet

?????????????????: M. Ferreira, ?????? ?????????????????? ??????????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????????? ?????????????????? ???
18?? ?????????????????? 2015,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????:

– ? SECIL – Companhia Geral de Cal e Cimento SA, ?????????????????????? ??? ?????? R. Reigada
Pereira ??? R. Camacho Palma, advogados,

– ? ?????????????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ??? L. Inez Fernandes, ??? M. Rebelo
??? ??? J. Martins da Silva,

– ? ?????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ??? K. ??????????????,

– ? ????????? ?????????, ????????????????? ???? ??? A. Falk, C. Meyer-Seitz, U. Persson ??? N. Otte Widgren ??? ??? E. Karlsson ??? L. Swedenborg,

– ? ????????? ?????????, ????????????????? ???? ??? G. Braga da Cruz ??? W. Roels,

???? ?????? ??? ?????? ????????????? ???? ????????? ???? ????????????? ???? ????? ?? ?????????????
???? 27?? ????????????? 2016,

???????? ???? ??????????

????????

1 ? ?????? ????????????????? ????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 63 ??? 64 ?????, ??? ?????? 31, 34 ??? 89 ??? ????????????????????? ????????????? ?????? ????????????? ?????? ??? ????????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???, ??????, ??? ??? ????????????????? ??? ?????????, ?????????, ??? ????????????????? ?????? ????????????? ?????? 17 ????????? 1995 ??? ????????????? ?? ?????????? ??? ????????????????? ????????????????? ?????? ??? ????????????????? ????????????? ?????????? ??? ?????? ?? ??? ?????????? 98/238/??, ?????? ??? ????????????????? ?????? ?????????????, ??? 26?? ????????????? 1998 (?? 1998, L 97, ? 1, ??? ?????: ?????????? ??-?????????), ?????? ??? ??? ?????? 31, 33 ??? 85 ??? ????????????????????????? ????????????? ?????????? ?????? ??? ????????????? ????????????????? ??? ??? ?????? ?????? ???, ??????, ??? ??? ????????????????? ??? ?????????, ?????????, ??? ????????????????? ?????? ????????????????? ?????? 17 ????????? 2002 ??? ????????????? ?????????? ??? ????????????????? ????????????????? ?? ??? ????????? 2006/356/?? ??? ?????????????, ??? 14?? ????????????????? 2006 (?? 2006, L 143, ? 1, ??? ?????: ?????????? ??-?????????).

2 ? ?????? ??? ????????????????? ??? ????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? SECIL – Companhia Geral de Cal e Cimento SA (??? ?????: SECIL) ??? Fazenda Pública (????????? ??????, ?????????????) ????????? ?? ?? ????????????????? ?????????????, ??? ?? ????????????????? ????? 2009, ????????????? ??? ????????????????? ??? SECIL ??? ??? ?????????? ?????????????, ?????????????, ??? ?????????? ??? ?????? ???????.

?? ??????? ????????

? ?????????? ??-???????????

3 ?? ?????? 31 ??? ????????????? ??-?????????, ?? ?????? ????????????????????? ?????? ?????? ??? III, ??? ????????????????? «????????? ????????????????? ??? ??????????», ????? ?? ?????:

«1. ?? ?????? ????????????? ?? ????????????? ?? ?????? ????????????? ??? ??????????, ?????? ??? ??????????????????? ?? ?????????? ????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ????????????? ??? ??? ????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??????.

2. ?? ????????????? ?????????? ?? ????????????????? ??? ????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ????????????????? ?????? ????????????? 1.

???? ?? ????????????? ??? ?? ??? ?????????????, ?? ????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ????????????? ??? ??? ????????????? ?????? ????????????? ?????????? ??? ????????????????????? ??? ?????? ????????????????? ?????????? (???) ??? ??? ????????????????? ????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??? ??? ????????????????? ?????? ?????? ??? ??????????, ? ?????? ????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ???, ????????????? ?????? G??S, ??? ?????? ?????? ??? ?????? V.

3. ? ????????? ????? ???? ?????? ?? ??????????? ?? ????????????? ????? ?????? ?????????
??? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????
?????????????»

4 ?? ????? 34 ??? ?? ??? ??????????, ?? ????? ?????????????????? ??? ?????????? ?,
????????????????? «?????????? ?????????? ??? ??????????? ??? ??????????», ??? ?????? IV
?????, ? ?????? ?????????????? «?????????, ?????????, ??????????????? ??? ?????? ??????????????
????????????», ?????????? ?? ?????:

«1. ????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????,
??? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??????????, ? ?????????? ??? ? ?????? ??????????????
??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ????
????????, [??] ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ??????????, ?????
??? ??? ?????????????? ? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ???
????????????????? ?????? ?????????? ??? ??????

2. ?? ????? ?????????????????? ?????? ?????, ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ???
????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?? ??? ?????????????????? ??????,
?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????????»

5 ?? ????? 89 ??? ?????????? ?????, ??? ?????????????????? ????? ?????? ??? VIII, ? ??????
????????????? «????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????», ?????? ?? ?????:

«????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????:

- ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??
????????????????? ?????? ?????????? ? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??????,
- ??? ?????????????? ??? ?????????? ? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??????
??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ? ??? ??????????????????
- ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??????????
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ???
????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??????»

? ?????????? ??-?????????

6 ?? ????? 31 ??? ?????????? ??-????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? 1, ??
????? «????????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????», ??? ?????? IV ??? ?????????? ??????,
??? ?????????????? «?????????, ?????????, ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??????????»,
????? ?? ?????:

«????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????, ??? ?? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ?????? 33 ??? 34, ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??????,
??? ??? ?????????? ??????????, ????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??????????????
?????? ??? ?????????????????? ? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ? ?????? ??? ??????
????? ???? ?????????????? ?? ??????????»

7 ?? ????? 33 ??? ?? ??? ??????????, ??? ?????????????????? ??? ?????? ??????????, ????? ??
?????

«1. ?? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????, ?? ?????????????? ??? ?????? 31 ??? 32 ???

?????? ??? ????????? ?????? ?????????????? ??? ????????? ??????? ?????? ??? ?????????????
????????? ??????? ??? ?????????? ??????????, ????? ?????? ??? ??????? ?????? ?????????????
????????????? ??? ?????????? ??????? ??????????????, [?? ??????? ??????????????????] ?[??] ?????????[????]
?? ?????????, ??? ??????????????, ??? ??????? ?????????????????????? ?????????? ? ??? ??????????
????????? ?????? ??????????????????.

2. ??????, ????????? ????????? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ???
????????????????????????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????????, ?????? ??? ?[??] ??????[??] ??? ?????????? ??? ??????.»

8 ?? ????? 85 ??? ?????????? ??????, ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? VIII, ? ??????
????????????????? «?????????, ?????????? ??? ?????????? ?????????????», ??????? ?? ?????:

«????? ?????? ??? ?????? ?????????????, ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????:

?) ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ??????????????

?) ??? ?????????????? ??? ?????????? ? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??????
??? ?????????????? ?????? ?????????? ??? [?????????????????] ? ??? ??????????????????

?) ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??????? ?? ?????????? ??? ??????????
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????? ??? ?????????????????????? ??? ???
????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??????.»

?? ?????????????????? ???????

9 ?? ????? 46 ??? Código do Imposto sobre o Rendimento das Pessoas Coletivas (?????????
?????? ?????????????????? ?????????? ??????????), ?????????????????? ?? ?? Decreto-Lei n. 442-B/88
(????????????????? ?????????? ?????. 442-B/88) ??? 30?? ????????????? 1988 (*Diário da República* I, ?????
I?A, ?????. 277, ??? 30?? ????????????? 1988), ?????? ?????? ?? 2009 (??? ?????: CIRC),
????????????????? «????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ???
????????????????????? ?????????», ??????? ?? ?????:

«1. ?? ?????????????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????
????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????? ??? ?????????? ??????
?????????, ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ??????????????????, ??? ?????? ??? ?????????????????
? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??????????????, ??????? ?????????????? ?? ?????? ??????????????????:

a) ? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ? ?????????????? ??? ?????? ?????
????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ??
????????????????????? ??? ??? ?????? ?????? ? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????? 7 ??????

b) ? ??????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????
????????????????? ??? ??????? 6?

c) ? ??????? ??? ?????????? ?? ?????? ???? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????????
??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? 10 % ? ?? ?????? ?????????? ?????????????? 20 000 000
????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ???
????????????? ??? ??????? ?, ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????
????????????, ??? ?? ??????? ??? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ???
????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ??????.

[...]

5. ?? ?????????? ?? ?????????? 1 ????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ??????????????, ??? ????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????, ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? 2 ?? ?????????? 90/435/?? [?? ?????????????], ?? 23?? ????????? 1990[????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? (?? 1990, L 225, ? 6)].

[...]

8. ? ?????????? ?? ?????????????? 1 ?????????? ????? ?? 50 % ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ??????????????

a) ?????????????? ?????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? b ?? c ?? ?? ?? ?????????????, ?????? ??, ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????????? 1, ?????????? a?

b) ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? 2 ?? ?????????? 90/435 ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? 1, ?????????? c.

9. ?? ? ??? ? ?? ?????????? 1 ?????????????? ????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ? ??????????????, ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????????, ?????????? ?? ?? ?????? 85.

[...]

11. ? ??? ? ?? ?????????? 1 ?????????? ?????????????? ????? 50 % ??? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??????????????????, ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??????????????

12. ?? ???? ?????????? ?? ?????????????? 5 ?? ?? ?????????????? 8, ?????????? b, ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??, ??? ?????????????? ?? ?????????????? 6, ? ?????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? 2 ?? [????????? 90/435], ??? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????»

10 ?? ?,?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ??????, ?? Estatuto dos Benefícios Fiscais (????????????? ?? ?? ?????????????????? ??????????????????), ??? ?????? ?? 2009 (?? ?????: EBF), ??????????, ?? ?????? ?? 41, ?????????????? 5, ?????????? b, ?? ?????:

«5. ?????? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????????:

[...]

b) ???????? ??? ??? ????????????? ???????? ???????? ???????????, ???????? ?? ???
???????????????? ??? ?????? 46 ??? CIRC, ??? ? ? ???????? ??? ?????????? ?????????, ??????
? ????????? ????????????????????? ??? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ??????????»

11 ?? 42 ??? EBF ????? ?? ????

«1. ? ?????????????? ??? ?????? 46, ???????????? 1, ??? CIRC ???????? ?????????????? ???
????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ???????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??
??????????????? ?????? ?? ?????????? ???????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??????, ??????
????????????? ?? ????? ??????????????:

a) ? ???????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? [???? ?????????????? ????????
?????????] ?????? ?? ?????????????????? ??? ??? ??? ? ?????????? ???????? ??????????
?? ??? ? ?????????????? ?????????? ??? ??? [???? ?????????????? ?????????? ??????????] ?????? ??
????????????????? ??? ??? ??? ?

b) ? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? 25 % ??? ??????????
??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????

c) ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ??????
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? 10 % ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????
??? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????, ??? royalties [??????? ?????????????],
????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????, ?????????????? ??? ?????????? ??????????????
?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????, ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????????????
????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??
?????? ??? ?????? ??? ?????????? ? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ??????
?????, ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ???
????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??????

2. ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????, ? ?????????????? ??? [????
????????????????? ?????????? ??????????] ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????
????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ? ??????????»

? ?????????? ?????????????????-?????????

12 ? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????
??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??????????????, ??????????????
??? ?????????????? ??? 24 ?????????????? 1999 (??? ????: ?????????? ??????????????-?????????),
????????, ??? ?????? ??? 10:

«1. ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ??
????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ???
????????.

19 ???? 29 ????? 2012, ? SECIL ??????? ??????? ?????????? ????????? ??? Director de
Finanças de Setúbal (?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??????????? ??? Setúbal,
?????????????), ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? IRC ??? ?? 2009,
???????????????????? ??? ? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ???
Ciments de Gabès ??? ??? Ciments de Sibliine ?????? ?????????????, ??????? ? ????????????????

???????????? ??????? ????????? ??? ????????? ??? ????????? ????? ????????????? ???????
???????????????? ??????? ??????? ????????????? ????? ?? ?? ??????? ????????????? ????????????? ??-
???????????? ????? ????? ????????????? ?????????????, ??????? ????? ????? ????????????? ???.

20 ? ?? ??? ??????? ????????????? ????????????????? ?? ????????? ????? 10?? ????????????? 2012.

21 ????? ??? ?? ??? ????????????????? ????????????? ? SECIL ??????? ????????????? ????????? ???
Tribunal Tributário de Lisboa (???????????????? ????????????????? ?????????????, ?????????????),
????????????????????, ???' ???????, ??? ? ??????? ?????????????, ??? ????????????????? ????? ??? Ciments
de Gabès ??? ??? Ciments de Sibline ?????????????, ??? ????????????? ????????????? ????? ???
???????????????? ??????? ??????? ??????????????? ?? ??????? ??????? ????? ????????????????? ????? ??
???????????????? ????? 2009 ????????????? ????? ????????????? ??-????????????, ??? ????????????? ??-?????????
?????? ????? ??? ??????? 49 ??? 63 ?????.

22 ??' ??????? ??? ??????????, ?? Tribunal Tributário de Lisboa (???????????????? ?????????????
????????????????) ????????????? ?? ????????????????? ?? ????????????????? ????? ?? ????????????? ????? ????????????????? ??
???????????? ????????????????????? ?????????????:

«1) ????????? ?? ??????? 31 ??? ????????????? [??-????????????] ?????, ????????? ??? ?????????????????
???, ?? ?? ???????, ??????? ????????????? ???????, ??? ??? ??????? ????????????? ? ????????????? ?????
???????????? ????????????? ????? ????????????????? ?????????????????;

2) ?? ????????????? ????????????????? ?????????????, ????????????? ????? ?? ????????????? ?????????????????
???? ????????????????? ??????? ?? ????????????????? ????? ????????????????? ? ?????????????????, ??? ??? ??????? ???
?? ????????????? ????? ????????????????? –?????? ??????? ????????????? ????????????? ???– ??? ????????????? ???
???????????????? ??????? ????????????????? ????? ??????? 46, ????????????????? 1, ??? CIRC ??? ????????????????? ???
?????? ? ????????????????????? ????? ?? ????????????????? ????? ??????? ?????????;

3) ??????????? ?? ??????? 34 ??? ????????????? [??-????????????] ?????, ????????? ??? ?????????????????
???, ?? ?? ???????, ??????? ????????????????? ???????, ??? ??? ??????? ????????????? ? ????????????? ?????
???????????? ????????????? ????? ????????????????? ????????????????? ????? ?????????????, ??????? ? ????????????? ?????????????
???? ????????????????? ????????????????????? ????? ????????????????? ? ?????????????????;

4) ?? ????????????????? ????????????????? ?????????????, ????? ? ????????????????????? ????? ?????????????
???????????????? ????????????????? ????? ????????????????? ????? ????????????????? ? ?????????????????, ?????
???????????? ????? ?? ????????????????? ? ????????????????? ????? ????????????????? ??????? ????????????????? ????? ??????? 46,
???????????????? 1, ??? CIRC ??? ????????????????? ????? ??????? ??????? ????? ?? ????????????????? ????? ??????? ?????????;

5) ????????????? ? ????????????????? ????????????? ????? ????????????????? ????????????????? ????? ?? ?????????????
???????? 89 ??? ????????????? [??-????????????];

6) ????????????????????? ????????????????????? ????????????????? ????? ????????????????????? ????? ??? [Ciments de
Gabès] ?????????????, ????????????? ????? ??????? ????????????????? ????? ????????????????? ????? ?????????????
???????????????? ?? ????????????? ????????????????????? ????? ????????????????????? ????? ??????? 77/799/???? ?????
????????????, ??? 19?? ????????????????? 1977, ????? ??? ????????????????? ????????????????? ????? ????????????? ?????
???? ??????? ??????? ??????? ????? ????????????? [?? ????. ????. 09/001, ? 86];

7) ????????? ? ????????????? ????? ??????? 31 ??? ????????????? [??-????????????], ?? ????????????????? ?? ??
?????? 33, ????????????????? 2, ??? ??????? ?????????????, ?????, ????????????? ????????????????????? ?????, ?? ??
????????, ????????? ????????????????? ???????, ??? ??? ????????????????????????? ? ????????????? ????? ?????????
???????????? ????? ????????????????? ????????????????? ????? ?????????????;

8) ?? ????????????????? ????????????????????? ?????????????, ????? ? ????????????????????? ????? ????????????????? ?????

24 ??????, ?? ???? ??? ???????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??? ??????
 ??????, ?? ???????????? ???? ?????? ??? ?? ?????? 63, ???????????? 1, ??? ???????????? ???
 ??? ???????????????? ????????????, ? ?????? ??? ????????? ?? ????? ??????? ??? ?? ?????????????? ???
 ????????? ?????? ????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ????????? ?? ?????????????? ????????? ???

???????????? (?????????? ?? 14?? ??????????? 1995, Sanz de Lera ?.??., C?163/94, C?165/94
?? C?250/94, EU:C:1995:451, ?????? 41 ?? 47, ????? ?? ?? 18?? ??????????? 2007, A,
C?101/05, EU:C:2007:804, ????? 21). ????? ????????? ????????? ?? ?????????? ?????, ??
?????????? ?? ?? ????? 64 ?? 65 ?????, ????????? ?? ????????? ?????????????? ????????????? ??
?? ?????????????? ????????? ????????? ?? ????? ?????????????? ????? ??????, ?????????????? ???
?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? (???????? ?? 18?? ????????????? 2007, A,
C?101/05, EU:C:2007:804, ????? 27, ????? ?? ????????? ?? 4?? ??????? 2009, KBC Bank ???
Beleggen, Risicokapitaal, Beheer, C?439/07 ?? C?499/07, EU:C:2009:339, ????? 66 ????? ??
???? ?????????????? ??????????).

25 ?????? ?? ?? ?????????, ??????, ?? ??????? ?????????? ?? ?????? 63 ?? 65 ?????,
?????????????? ?? ??????, ?????????, ?? ?????????? ????? ?? ?? ?????????? ?? ??????
????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ? ?????????????? ??
????????? ?????????????? ??????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????? 63 ????? ?? ?? ??????????
?????????????? ?? ?? ??????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??
????????? ?????????????????? ?? ?? ??????? ?? ?? ?? ??????, ?? ?????????? ??????????????
?????????????, ?????? ?? ??????????????, ?? ?????????, ?? ? ?????? ?? ?? ??????
????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ????? ?? ????? ?????????? ???????
????????? ??????????????, ????? ?? ?????? ?? ?????? 63 ?????, ??, ?????? ?????????????, ??
?????????? ????????? ?? ????? ????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ??????
????????????????????.

26 ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????.

27 ?? ?????????? ?? ?? ?????? 63 ?? 65 ????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ????? ?? ?? ?????????????????, ?? ?? ???????????,
?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ??????, ?????? ??
??????????????, ?????????, ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????
?? ?????? 64, ??????????? 1, ????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ??
?????? ?????????? ???????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? 64 ?????. ???????, ??????
????? ?? ?????????????? ?? ? ?????? ?? ?????????? ??-????????? ?? ??-????????? ?? ??
?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? 64, ????????????? 1, ?????.

28 ??????, ?? ? ?????????? ?? ?????? 64 ????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????? ??
????????????? ??-????????? ?? ??-????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ????? ??????????
????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? 64,
????????????? 1, ?????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?????????, ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??-????????? ?? ??-?????????,
????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????? ??????

29 ?????????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????,
????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?
????????? ?? ?????? 63 ?? 65 ????? ?????? ?? ?? ??????????? ??-????????? ?? ??-?????????

??? ?? ?????????????? ?? ?????? 63 ?? 65 ?????

30 ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????? ??, ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????, ??
?????? ?????????????? ?????? ??' ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? 63 ????? ??, ?? ?????????? ??????????????
?????????????, ?? ?? ?????? 63 ?? 65 ????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ??

?????????????? ?? ?????? ?????????? ????? ? ????????? ????? ??????, ????? ??? ?????? ???
????????????? ??? ?????? ??????? ?????? ????????? ??????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????
??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??????, ?????
??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??
?????? ?????????.

??? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ????????? 63 ????

31 ????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????????????????, ? ?????????????????? ?????????????????? ???
????????????????? ??????????? ?? ?????????????? ??? ??????? 49 ?????, ????? ?????????????????? ?????????????????????, ???
??? ??????? 63 ?????, ????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????????????. ????? ??????? ?? ?????????? ??
????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ? ?????? ?????? ?????????????? ??????????????????, ?????????? ?? ?????????
????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? (??., ??' ?????? ???
?????????, ?????????????? ??? 13?? ?????????????? 2012, Test Claimants in the FII Group Litigation,
C?35/11, EU:C:2012:707, ????????? 89 ??? 90 ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??????????????, ???
??? 10?? ?????????????? 2014, Emerging Markets Series of DFA Investment Trust Company,
C?190/12, EU:C:2014:249, ??????? 25).

32 ??? ?????? ?????????????? ??? ????????? 49 ????? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????
????????? ?????????????????? ? ??????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????
????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????
????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????????? ??? (?????????? ??? 13?? ?????????????? 2012, Test
Claimants in the FII Group Litigation, C?35/11, EU:C:2012:707, ??????? 91 ??? ??????
????????????????????? ??????????????????).

33 ??????????????, ??????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????? ??? ??????????????????????
????????????????????? ??????????????????, ??????? ??????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????
????????? ??? ??????????????????????, ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????????????? ??? ?? ?????????? ???
????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? (?????????? ??? 13?? ?????????????? 2012, Test Claimants in
the FII Group Litigation, C?35/11, EU:C:2012:707, ??????? 92).

34 ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ???, ?????? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????
????????????????????? ??? ??????? ?????????, ??????? ? ??????????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????
????????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????
????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? (??.,
??' ?????? ??? ?????????, ??????????? ??? 10?? ?????????????? 2014, Emerging Markets Series of DFA
Investment Trust Company, C?190/12, EU:C:2014:249, ??????? 29 ??? ?????? ??????????????????????
?????????????????).

35 ?????????, ?? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????? ?? ?????????????????
????????????????????? ??????????????????, ? ??????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?
????????????? ?????????????? ??????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?????????? ??
????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ????????? 63 ?????. ??? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????? ??????????
????????????, ?????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ??????????????????
????????????????? ?????????????? ? ??????? ??????? ?????????????????????? ?? ??????? ?????????, ?? ?????????????????????? ??
????????????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? (??.,
??' ?????? ??? ?????????, ??????????? ??? 10?? ?????????????? 2014, Emerging Markets Series of DFA
Investment Trust Company, C?190/12, EU:C:2014:249, ??????? 30 ??? ?????? ??????????????????????
?????????????????).

36 ?? ??????????????????, ??????????? ??? ????????? 46 ??? CIRC, ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ???
????????????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????????? ?? ?????????????? ??? ??

?????????? ???? ???? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??????? ??????
??? ?????????????? ? ?????????????? ????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????
????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ??????.

37 ???? ?? ????? 46, ????????????? 1, ??? CIRC, ? ?????????? ????? ?????? ?????? ????? ? ???????
??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????? 6
??? CIRC ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????
?????? ????????????????? 10 % ? ?? ?????? ?????????? ????????????????? 20 000 000 ?????, ????? ??
?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??????????????? ????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????? ???
??????? ?, ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ??????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??????????, ??? ??
????????? ??? ? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??
????????????????? ??? ??????.

38 ???? ??? ??????????????? ?? ?????????????????? ??? ??????? 46, ?????????????? 1, ??? CIRC, ?????
????????????????? ??????????????? ??? ??????????? ??? ??????????????? ??? ??????????? ??????????? ???
????????????????? ???????????, ? ??????????????? ??? ??????????????? ?????????? ???????????, ?????????? ???
???????? 46, ??????????????? 8, ??? CIRC, ?????????????? ?????? ?????? ?? 50 % ??? ?????????????????? ???
????????????????????????? ??? ?????????????????? ?????.

39 ??? ??????? ?????????????????? ?????????, ??? ??? ?????????????? ??????????? ?????? ??????????????? ???
????????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?? ?,?? ?????? ?? ?????????? ?????????, ??? ? ??????
?????????????? ??????????? ?????, ??????????????? ??? 10 % ??? ?????????????? ?????????????? ???
?????????????????? ??????????? ? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????? 20 000 000 ?????, ??? ??
????????????? ?????????? ???????????????, ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ??????????? ??????????
?????????, ?????? ??????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????? ??? ???
?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ??????????? ??? ??????????????? ??????????????
??? ?????????????????????? ???, ??? ??? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ??????????????
?? ?????????????????????? ??????? ?????????.

40 ?? ?,?? ?????, ?????, ??? ?????????????????? ??? ?? ??????????? ??? ??????? ??????????????, ??
????????????????? ?????? ??????? ??? ?? ??????????? ?????? ??? 10 % ?????????? ??? ?? ??????????????? ??
?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ??????????????? ???
????????????????????????????? ?? ??????????? ?????? ?? ?????????????? ???????????????, ?????? ?????????? ??????????
????????????? ??? ??????????????? ??? ?????? ??????? ??? ???????????????????, ?????? ??? ?????, ?????????, ??
????????????????? ?? ??????? ? ?????????? ?????? ??? ??? ??????????????? ??? ?????????? ?? ??????????????
????????????? ?????????????????????? ??????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??????????? ??? ??????????????? ???
????????????????????????? ??? (????????? ??? 11?? ?????????????????? 2014, Kronos International, C-47/12, EU:C:2014:2200, ??????? 34 ??? 35). ??????????????, ?? ??????????????? ?????????? ??? ??????????????
?????? ??? ??????????? ??? ?????????????????? ???' ??????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ??????????????????????
?????????? ??? ??? ??????????????? ??? ??????????? ??? ??????? ??????? ?????????? (??., ??' ?????? ???
????????, ?????????????? ??? 3?? ?????????????? 2013, Itelcar, C-282/12, EU:C:2013:629, ?????? 22, ???
??? 11?? ?????????????????? 2014, Kronos International, C-47/12, EU:C:2014:2200, ?????? 35).

41 ??????? ??????? ??? ??????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?? ??????????
????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????? ? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????
?????????? ??? ?????????????????? ?????????, ??????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????? ???
?????????????? ??? ?????????? ??????? ?????????????? ??? ??????? 63 ?????, ??? ??????? ??? ???????????
????????????????? ??? ???????????????.

42 ?????????????????????? ??????? ???, ??????? ?? ??????? ??????????????? ??? ??????????????????
????????????????????? ??? ??????????????????, ??????? ??? ??????????????, ??? ??????? ??????, ????????? ??
?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ??? ??????? 63, ??????????????? 1, ?????, ??
????? ??? ??????????? ?? ?? ??????? ?????, ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????????????????

????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ????? ??????????
??? ?? ??? ???????????? (????????? ??? 11?? ?????????????? 2014, Kronos International, C-
47/12, EU:C:2014:2200, ????? 53 ??? ????? ?????????????? ??????????, ????? ??? ??? 10??
????????? 2014, Emerging Markets Series of DFA Investment Trust Company, C?190/12,
EU:C:2014:249, ????? 31).

43 ?????? ?????????? ??? ?????????? ????? ?? ?????????? ????? ?????? ??? ?????????? ???
?????? ?????, ??? ?????? ??? ? ?? ????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ???
????????????????? ?????????????? ????? ?????????????? ????? ?????????????? ?????????? ????? ?????? ??????
????????? ? ????? ?????????? ?????????? ?????????? ????? ?????? ?????????? ??????, ????? ??????
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????
????????????????? ? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????.

44 ????? ?????????, ?? ??? ?????????? ????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????, ???
????????????????? ????? ?????????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????????
?????????????????, ??????????????, ????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??
????? 63 ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ??
??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????, ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ???
??? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ? ?????????????? ?????????
????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????.

??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????

45 ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??
????? 63, ?????????????? 1, ?????, ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????,
????????????????????? ??????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ???
??? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ???
?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? (????????? ???
10?? ?????????????????? 2011, Haribo Lakritzen Hans Riegel ??? Österreichische Salinen, C?436/08
??? C?437/08, EU:C:2011:61, ????? 50 ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????).

46 ????? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????
????????????????? ??? ?????????????? ?????????????, ??????????????????, ????? ?????????????????????? ??? ?????
????????? 36 ??? 38 ??? ?????????? ?????????????, ???, ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????? ???
????????????????? ? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????
????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ? ?????????????? ??? ?????? ?????
?????????????, ? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????????
?????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????, ? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????
????????? ?? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ? ???????,
????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? 46, ?????????????? 1, ?????????? b ???
c, ??? CIRC. ?????????, ?????????? ??? ??????? 46, ?????????????? 11, ??? CIRC, ? ?????????? ??? ??
??? ??????? 46, ?????????????? 1, ?????????????? ??? 50 % ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ???
?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????????????

47 ??????????, ?? ?????????? ?? ??????? ?????? ??? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?????
????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?
????????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????, ?????? ? ?????????????? ??? ?????????? ? ? ?????????????? ???
????????, ?????????????, ??? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????, ????? IRC ?????? ??? ?????????
?????????????

48 ???' ?????? ??? ?????, ? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ??????????????
?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ??
????????????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ??????????????, ??? ??? ?????????????? ?? ??????

???? ? ??????? ???? ????? ??????????????? ?? ????? ???????, ???? ? ????????????? ????
????????? ? ? ????????????? ??? ???????.

49 ???????, ??? ????????????????? ???? ? ????????? ??????????????-?????????? ??? ??????? ??
???????????? ???? ??????? ????????? ??????????????. ???????????, ? ????????? ???? ???????
?????????????????? ???? ????????????? ???? ????????????? ???? ??????? ??????????????? ???? ?? ?????????????
??? ??????????????? ?????????? ?????????? ???? ???? ??????? ???? ???? ?????????????? ? ???????
???????????????????? ???? ??????? ???? ??????? ???? ????????????????? ??????????. ? ????????? ???? ????
?????????????? ?????????? ???? ???? ?????????? ???? ???? ????????????????? ????????? ????????? ?????????????????
???? ??????????????? ???? ??????? ?????????????????, ??? ?? ????????????? ?????????, ? ??????????????? ????
?????????????????? ??????????? ???? ?? ??????? ???? ?? ??????? ????????????????????? ?? ??????????????. ??????? ??
???? ????????????????????? ????????????????? ???? ???? ????????????????? ???? ????????? ???? ???? ???????????
?????????? ???? ???? ?????????? ???? ????????? ???????????????.

50 ? ????????????????? ???? ????????????????? ?????? ??????? ?? ????????????? ???? ????????????????? ?????
???????????????? ??????????? ???? ???? ????????????? ???? ????????????? ???? ?? ????????????? ?????????????????????
?? ??????? ???????, ???? ? ????????????????? ???? ????????????? ???? ? ????????????????? ???? ??????????.
????????????????, ??? ??????? ???? ?? ????????????????? ???? ??????? ??????? ????????????????? ???? ???????????????
???????????????? ???? ???? ????????????????????? ????????????????? ???? ??????? ?? ?? ????????????????? ????
???????????????????? ???? ????????????????????????? ?????? ?????????????????????, ?? ??????????? ????
???????????????????????? ?? ??????? ??????? ????????????? ?????? ????????????? ????????????????? ???? ?????? ?????????????
???? ??????? ???? ????????????? ???? ?????? ????????????????? ?? ????????????? ?? ???? ????????????? ??????????? ????
?????? ???? ???? ???? ???? ??????? ??????? ?????? (??., ??' ?????? ???? ???????, ????????????? ???? 12??
???????????????? 2006, Test Claimants in the FII Group Litigation, C?446/04, EU:C:2006:774, ??????
64, ??? ??? 10?? ????????????????? 2011, Haribo Lakritzen Hans Riegel ??? Österreichische Salinen,
C?436/08 ??? C?437/08, EU:C:2011:61, ?????? 80).

51 ????????????????? ?????????, ???? ? ?????????? ?????? ??????? ??????, ???? ??? ??????? ???
?????????????? ?? ????????? ??????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ????????? ? ?????????? ?? ?????????????
???? ?? ????????????????? ???? ???? , ???? ???? ????????????????? ???? ?????????? ????????????? ???? ?????
????????? ??????, ???? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ? ????????????????? ?????????
?????????? ?? ??????? ?????????, ?????????? ????????????????? ???? ????????????? ?????????????? ????????? ???? ?????????
???????? ???? ???? ?????????? ?????????, ??? ??????? ????????????? ????????????????? ?? ??????? 63 ?????.

??? ??? ????????????? ????????????????????????? ???????

52 ????????? ???? ??????? 65, ??????????????? 1, ??????????? ??, ???? , ?? ??????????????? ???? ????????? 63
????? ??? ?????????? ?????????? ?? ????????????? ???? ?????????? ??????? ?? ????????????????? ???? ??????????
???????????????? ???? ????????????????????? ???? ????????????????? ?? ????????? ????????????????? ???????
???????????????????????? ???? ???? ????????????????? ???? ???? ???? ????????????????? ???? ????????? ???? ????????????? ???? ?
???? ?????? ?????? ?????? ?????? ????????????????? ?? ????????????? ??????

53 ? ?????????? ???? , ?????????? ?????????? ????????????????? ???? ?? ????????????????? ???? ??? ?????????????
???????????????????? ???? ??????????????, ?????????? ?? ????????????????????? ??????. ???????????, ? ?? ???? ???? ???????
???? ?????????? ?? ????????????????? ???? ???? ?????????? ???? ????????????????????? ????????????????? ?????????????? ????
???????????????? ???? ?????????????? ?????????? ???? ????????????????????????? ????????? ???? ??????? ????????????????? ???? ? ????
?????????? ???? ??????? ????????????????? ???? ????????????? ???? ????????? ????????????????? ?????????? ?? ?? ??????????.
????????????????, ? ????????????????????? ???? ??????? 65, ????????????????? 1, ????????????? ???? , ???? ???? ?????????????
???????????????????????? ???? ???? ???? ?? ??????? 65, ????????????????? 3, ???? , ??? ????????????????? ???? ?? ???? ????
?????? 65, ????????????????? 1, ???? ????????????? ????????????? «???? ?????????? ?? ????????????????? ???? ????
???????????????? ????????????????? ?????? ????????????????????? ????????????????? ????????????? ?????????? ????
???????????????? ???? ???? ?????????????, ???? ???? ?????????? ???? ??????? 63 [?????]» (????????? ??? 10??
???????????? 2014, Emerging Markets Series of DFA Investment Trust Company, C?190/12,

EU:C:2014:249, ??????? 55 ??? 56 ????? ??? ????? ?????????????? ??????????).

54 ?????, ?????????, ?? ????? ????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ???
????????????? ?????? ??? ?????? 65, ????????????? 1, ?????????? ??, ??? ???? ???
????????????????? ??? ?? ?????? 65, ????????????? 3, ??? ??????????????. ??? ?? ?????????? ???
????????????? ?????????? ??? ??, ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??????????, ??? ?
????????? ??? ?????? ???, ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????, ? ?????????????? ?????????????? ??????
?? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????? ? ?? ?????????????????
??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? (????????? ??? 10?? ?????? 2012, Santander Asset
Management SGIIIC ?.., C-338/11 ??? C-347/11, EU:C:2012:286, ????? 23 ?????? ??? ?????
????????????????? ?????????????).

55 ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ???, ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ??????, ??? ?
????????? ??? ?????? ???, ? ?????? ?????????????? ??? ?????? ? ??? ?????? ??? ???
????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????, ? ?????????????? ???
????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??????
????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??????????
?????????????????, ??? ?????? ???, ?? ?????????? ??? ??????????????, ?? ?????????????????????? ??????
?????????????, ?????????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????? (??., ??' ?????? ??? ??????,
????????? ??? 10?? ?????????????? 2011, Haribo Lakritzen Hans Riegel ??? Österreichische
Salinen, C?436/08 ??? C?437/08, EU:C:2011:61, ????? 84 ??? ?????? ?????????????????? ?????????????).

56 ?????????, ? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??? ??????????????
????????? ?????????? ??????????????. ?????????, ?? ?????? ?????????????, ? ?????????????? ?????? ??
????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??
??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? (????????? ??? 17??
????????????????? 2015, Timac Agro Deutschland, C?388/14, EU:C:2015:829, ????? 29 ??? ?????
????????????????? ?????????????).

57 ?????????, ? ?????????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????
????????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????????????? ???
????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ? ??????????????????. ?????????????, ?? ?????????????? ???
????????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ???
????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ??? ??????????,
????????? ??? ?????????????????? ?????????????????, ??????, ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ? ???
????????????????? ??? ?????????, ?????????, ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ????
????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?, ?????????? ?????? ??? ?????? ???
????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ??????, ?????? 77/799. ? ?????? ??????????????
????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????-????????? ??? ?????? ??????????????, ???
????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????
????????? ?????????? ?????????? ??????????.

58 ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????? ????????? ?????????????? ?????????
?? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ???
????????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ????? ? ?????????????????? ??? ?????????????????? (??.,
???????? ??????, ????????? ??? 11?? ??????????? 2007, ELISA, C?451/05, EU:C:2007:594, ?????
81) ??? ??? ? ??????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????????????? ??? ?????????????? ?????????
(??., ??????? ??????, ????????????? ??? 18?? ?????????????? 2007, A, C?101/05, EU:C:2007:804,
?????? 55, ??? ??? 5?? ????????? 2012, SIAT, C?318/10, EU:C:2012:415, ????? 36 ?????? ???
????? ?????????????????? ?????????????).

59 ????? ??????, ??????, ?? ?????????????????? ????????? ?? ??? ??????? ?????????????? ???
?????????????????, ??? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ???
????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????????? ??? ??????? ??????????????
????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ??????? ?????? ??????? ??????????
?????????????????, ??? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ??????? ?????????????
????????? ?????? ? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ? ? ?????????? ??????????????
????????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??????????
????????????????????? (??., ??' ?????? ??? ???????, ?????????????? ??? 17?? ??????????????? 2009, Glaxo
Wellcome, C?182/08, EU:C:2009:559, ????? 89, ??? ??? 3?? ????????????? 2013, C-282/12, Itelcar,
EU:C:2013:629, ????? 34 ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????).

60 ??? ?????????? ?????, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????
?????? ??????????????????? ?? ?????? ??????? ??? ??????? ?? ?????????????? ??????? ?????????? ?????
????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ??????? ?????
????????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? (??., ??' ???????????, ?????????? ???
19?? ????????? 2012, A, C?48/11, EU:C:2012:485, ????? 32 ??? ?????? ?????????????????? ?????????????).

61 ?? ??????????????, ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????
?? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ??????? ??????????????????
??? ??????????????, ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??????????
????????????????????? ?? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????????????
??? ?????????????????? ?? ??????? ?????????????? ??????????????????, ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????
????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ? ????
????????????? ?????????????????? ??????????????????????.

62 ??' ?????? ??? ??????????, ? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????
??? ??????? ?? ?????????????????????? ??? ??????? ?????????????? ?? ??? ??????? ?????????????? ???
????????????????????? ??? ??? ?????????????????????.

63 ????? ??????, ??????????, ??? ??????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????????????? ???
????????????????? ?????????, ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ??????? ??? ??????? ?????? ??? ???
????????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ??????? ?????? ???
????????? ??? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ??????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????? ?????? ??
?????? ??? ?????????? ? ??????? 77/799, ??? ??????, ?????????????????????? ??? ??? ???????
2006/98/? ???? ??????????????, ??? 20?? ?????????????? 2006 (?? 2006, L 363, ? 129), ????? ???
?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????? ??????, ?????? ??? ? ??????? 2011/16/? ???
????????????????, ??? 15?? ?????????????????? 2011, ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??????
??? ?????????????????? ??? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????? 77/799 (?? 2011, L 64, ? 1), ???
?????????????? ??????? ??? ?? ??? ?????????????? ?????? ??? ??????? ?????? ??? ?????????? ???????
?????????, ?????? ?? ?????? ?????? ??????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????????
(????????? ??? 10?? ?????????????????? 2011, Haribo Lakritzen Hans Riegel ??? Österreichische
Salinen, C?436/08 ??? C?437/08, EU:C:2011:61, ????????? 65 ??? 66).

64 ??? ????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??, ??? ?????????, ???
????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??????????
????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ????
????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????? ??????, ?? ?????? ?????? ?????
?????, ?????????, ????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ? ?????
????????????? ??? ?? ?? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ??????, ??? ??? ??? ?????? ??
?? ?????? ??? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? (???????? ???
17?? ?????????? 2013, Welte, C?181/12, EU:C:2013:662, ????? 63 ??? ??? ??????????????
????????????).

65 ?? ?????????????, ??? ?? ????? 46, ?????????? 1, ????????? a, ??? CIRC ?????????? ??,
???? ?????????? ??? ??? ? ?????????????? ??? ?? ? ?????????????? ?????? ?????????? ???
?????????????, ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ??? ?????????? ??? ?????
??????? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ???
???? ?? ????? 7 ??? CIRC ????. ?????????? ??? ????? 46, ????????????? 8, ??? CIRC, ?
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??????????, ??? ???
????????????? ?? ??? ?? ????? 46, ????????????? 1, ?????????? b ??? c, ??? CIRC ??????????????
???? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?????????.

66 ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ? ??? ??????
????????????, ?? ?????? ?????????????????, ?????????????, ??? ????? 46, ????????????? 1 ??? 8, ???
CIRC, ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ???,
??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????.

67 ??????, ? ?????? ??????????????-????????? ?????, ??? ????? ??? 25, ??? ????? ???
???? «????????????? ?????????????», ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ??????????????
??????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????? ?????? ? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????
????????? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?? ??? ??????????, ?????? ???
??????? ??? ? IRC.

68 ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?? ???
????????????? ??????????????-????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ??????
??? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ??? ??? ??????????????
?? ?????????? ?????????. ?? ?????????? ?????????????? ?????????????, ? ?????????????? ???
????????????? ??? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ? ?????? ??????????, ??? ??????????????,
?????????????, ??? ????? 46, ????????????? 1 ??? 8, ??? CIRC ??? ?????? ?? ?????????????????
??? ??? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????.

69 ?????, ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????????, ?????? ??? ??????????????
????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ??????????
????????????, ? ?? ?????????? ??? ?????? ? ?????? ??????????, ??? ??????????????,
?????????????, ??? ????? 46, ????????????? 1 ??? 8, ??? CIRC ?????????????????? ??? ??? ?????
?? ?????????????? ? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??????, ?????? ?????????????????
????????? ? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??
????????????? ? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ?????????????? ??
????????????? ?????????.

70 ?????????????????? ?????? ?????? ???, ?????????? ??? ????? 46, ????????????? 11, ??? CIRC, ?
???? ?? ????? 46, ????????????? 1, ??? CIRC ?????? ?????????? ??? 50 % ??? ?? ?????????????

?????????? ?? ????? ?? ????? ?? ????? ????????? ???????????, ????? ?? ? ??????? ??
????? ????? ????????? ???????????.

71 ????????? ?? ?????? ???????????, ?? ????? ?? ??? ????????? ?? ??????????? ??
?????? ??????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????
?????? ?????? ??????? ? ??????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????????? ?????????, ?? ?????????? ?????????????? ???????????, ?? ?????? ?????????? ??
????????????? ?????? ??????? ?????????????? ? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ??
????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????? ???????, ????? ?????????????? ??
????????????? ? ?????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? 46, ??????????? 11,
??? CIRC ??????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??
??????.

72 ????? ?? ??????? ?? ??????? ???????, ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ???????
?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?? ?? ?????? 63 ?? 65 ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ??
?????? ???.

— ?? ??????????????? ????? ??????????? ???????, ? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????? ?????????????????, ?????????????, ??? ??????? ?? ?? ?? ??????, ?????? ??
????????????? ?? ?????? 63 ??? ?? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?? ??????????????
????????????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ???, ? ?????? ?????????????? ??
????????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ????? ??????
? ??????????? ??????? ?????? ??????? ??????? ?? ??????????? ??????????

— ?????????????? ???????, ??? ? ??????? ?????? ?????? ???, ??? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?????? ??????? ??????? ?? ??????? ?????? ? ??????? ?? ?????????
?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ??, ??? ?? ?? ?????????????? ?? ??????? ??????????? ??
????? ?????? ?????, ??? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????? ?????? ? ???????????
????????? ??????? ?? ?????? ??????, ??????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????
?? ??????? ?????? ?? ?? ?????? ??????, ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? 63
?????

— ? ?????? ?????????????? ?????? ? ??????? ??????????? ?? ?????????????? ??????????? ??
?? ?????????????? ???, ??' ?????????? ?? ?????? 46, ??????????? 1 ?? 8, ?? CIRC, ??????
?? ?????????????????? ?? ??????????????? ?????? ??????? ?????????????? ?? ??????????? ??
?? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????? ???????, ???
?????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????? ??????
?? ?????? ??????? ? ?????????????? ???????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????? ??
????? ??????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??????, ????? ?? ?????? ??????? ??
?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ??????????????
????????? ??? ??????

— ? ?????? ?????????????? ??????? ??????????? ??' ?????????? ?? ?????? 46, ???????????
11, ?? CIRC ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??????? ??????????????
?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????????? ?? ??????????????
????????, ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????
????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??
????? ???????, ?????? ?? ??????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????

?? ?? ??????????? ?? ?????? 64 ???

73 ?? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ??????? ??????? ??, ?? ?????? ?????? ??
????????????????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ??' ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? 64,

?? ?????? ????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ???' ??? ????
????????? ?? ?????????? ?????, ??? ?? ?? ?????????????? ??? ??? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????? ?? ?????? 63, ?????????? 1, ???, ?? ?? ?????????????? ?? ??
?? ??? ?????????????? ?????????? ?? 31?? ?????????? 1993 (????????? ?? 12??
???????????? 2006, Test Claimants in the FII Group Litigation, C?446/04, EU:C:2006:774, ?????
187, ?? ?? 24?? ????? 2007, Holböck, C?157/05, EU:C:2007:297, ????? 39).

87 ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????
?? ?? ?????? ?????????? ? ?? ??? ??????????????. ??????????, ?? ????? 64, ?????????? 1,
??? ?? ?????? ?????????? ??, ?? ????? ??' ?????? ?????????????????? ??? ?? ??????????
???? 31 ?????????? 1993 ?????????, ?????????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ???????????
?? ?????????? ??, ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ??? ??????
?? ?????????? (??, ??' ????? ?? ??????, ??????? ?? 18?? ?????????? 2007, A, C?101/05,
EU:C:2007:804, ????? 49).

88 ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????????
?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????????????
?????????. ??????, ?? ?? ?????????? ?????????? ??, ??? ?? ?????????? ?? ??????????
?? ??????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? 64, ?????????? 1, ???, ? ????? ??
????????????? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??
????????????? ?????. ??????????, ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?? 31
????????????? 1993 ?? ?????????????? ?????????????, ?? ?? ?????? ?? ?? ??, ?? ??
????????????? ?????????? ?? ?????? 64, ?????????? 1, ????. ???????, ?? ?????????? ???
?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????, ?? ??? ?? ?????? ???, ??
????????????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ? ??? ?????????? ?? ?????????? ??
?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?????????? ? ??????????????
?????????, ??? ?????????????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????
??? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????????? ???
????????????? (??, ??' ????? ?? ??????, ?????????? ?? 12?? ????????????? 2006, Test
Claimants in the FII Group Litigation, C?446/04, EU:C:2006:774, ????? 192, ?? ?? 24?? ?????
2007, Holböck, C?157/05, EU:C:2007:297, ????? 41).

89 ??' ?????? ??? ?? ?????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????
?? ?? ?????????? ?? ?????? 64, ?????????? 1, ??? ?? ?????? ?????????????? ??, ?????
?????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????, ?????????
?????? ?????????, ??? ?????? ? ?????????? ??????????, ? ?????? ??????????, ?? ??????? ??????
????????????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?? ?? 64, ??????????
1, ?????????? ??????????. ? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????? ????????? ??
????????????, ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? 64,
????????? 1, ???, ??? ?? ?????????? ?? ?????????????, ?????????????? ?? ?????? ???
????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ???????????.

90 ??????????, ? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??
?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ??, ???
????????????? ?? ?????? ? ?? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????
????????? ??????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??
?? ?????????????? ??????? ??????? ?? ?????? 64, ?????????? 1, ???.

91 ?????, ?? ?? ?????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??-????????? ?? ??-
????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ??????????, ?? ?????????? ??????
????????????????, ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ???

94 ???????, ?????????????? ??, ??? ?????? ?????????, ?? ??????? ??????? ??
 ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ??????????? ??, ??? ?????????????? ??????
 ?? ?? ?????? ???. ?? ????? 31 ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?? ?????? ?? ?????????,
 ?? 23?? ????? 1969 (*Recueil des traités des Nations unies*, ????? 1155, ? 331),
 ?????????????, ???????, ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ????? ?? ??????, ???????
 ?? ?? ??????? ??????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?? ??????????? ?? ?? ??????????????
 ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????? ????? (?? ?' ????? ?? ??????, ??????
 ?????, ????????? ?? 25?? ?????????????? 2010, Brita, C?386/08, EU:C:2010:91, ??????? 42 ??
 43 ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????).

95 ???? ????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ????? ?????????? ?????
?????? ????? ?? ?????????????????? ?????, ?? ?????????????? ????? ?????? ?? ?? ?????????? ??
?? ?????? ????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????, ?????????? ?? ?????????????
?? ?? ?????????, ????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ??????? ?? ?? ??????????
????????? ????? ?????? (????????? ??? 14?? ????????????? 2006, Gattoussi, C-97/05,
EU:C:2006:780, ????? 24 ?? ?????? ?????????????? ??????????). ?????? ?????? ????? ?? ??
????????? ??-????????? ??? ??? ?? ?? ?????????? ??-????????.

96 ???? ?????? ??????????, ??????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ?? ??????
????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????, ?????????????????? ?????? ??
????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????,
????????????????? ????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ??????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?
?? ?????????????????? ???, ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????? (?? ??' ??????
??? ??????, ?????, ?????????? ??? 27?? ?????????????? 2001, Gloszczuk, C-63/99,
EU:C:2001:488, ????? 30? ??? 8?? ?????? 2003, Wählergruppe Gemeinsam, C-171/01,
EU:C:2003:260, ????? 54? ??? 12?? ?????????? 2005, Simutenkov, C-265/03, EU:C:2005:213,
????? 21, ??? ?? 14?? ?????????????? 2006, Gattoussi, C-97/05, EU:C:2006:780, ????? 25).

??? ??? ??????????? ??-?????????

— ??? ??? ?????????? ?????????? (????? ??? ?????? ???????)

97 ?? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ??, ?? ?????? ?????????????? ?????? ???' ?????? ??
????????????????? ?? ?? ?????? 31 ?? 34 ?? ?????????? ??-????????? ?????? ?????? ?????????????
??? ??, ?? ?????????? ?????????????? ?????????????, ? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????
????? ?????????? ??? ?????????? ?????.

98 ??? ?????? ??, ??? ?????????? ??? ?????? 91 ??? ?????????? ??????????, ? ?????????? ???
????????????? ??-????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ? ?????????? ?????
????????????, ?? ?????????? ?????? ?????????????????, ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????
????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????, ?????????? ?
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ??, ?????????? ?? ??
????????? ?????????????????? ??? ??? ??????????, ????? 31 ?? ?? ?? ?? ?????????.

99 ????????? ?? ?? ?????? 34 ?? ?????????? ??-?????????, ?????????????????? ??? ?? ??????
????, ??? ?????????????? ??? 1, ?????????????, ?? ?????, ?????? ??? ?????????????????? ??????????, ???
????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????, ???
????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ??
????????? ??????? ??? ?? ?????? ??????????, ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????? ??????????????
????????? ?? ?? ?????????? ??????????, ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ???
????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??????

100 ? ??????? ???? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??????????????,
??? ?????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??
????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????
????????????? ??? ?????????? ? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????? ??? ?????????????? ?????????? ???
????????? ? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ???
?????????????, ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ? ?????? ?????????????????????? ??????? ?????????????
(??., ???' ???????????, ?????????????? ??? 27?? ??????????????? 2001, Kondova, C?235/99,
EU:C:2001:489, ?????? 34, ??? ??? 27?? ??????????????? 2001, Barkoci ??? Malik, C?257/99,
EU:C:2001:491, ?????? 34).

101 ? ?????????????? ??? ?, ?????????????????? ??? ?????? 34, ?????????????? 1, ??? ?????????????? ??-
????????????, ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ???????
????????????????? ?????? ?????????? ??????? ??????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????????????????? ??? ?? ??????? 34, ?????????????? 2, ??? ?????????????? ???????.

102 ?????????????, ?? ?????? 34, ?????????????? 2, ??? ?? ?????? ?????????????, ?????? ?? ?????? ??
????? ?????????????????????? ??????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????
????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?? ??? ??????????????????????
????????, ??????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????, ??????? ?? ?????????????????? ???
??? ??????? ??? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????????????? ??? ??????
34, ?????????????? 1, ??? ?????????????? ??????? ?????????????? ?????????????.

103 ?????????, ??? ??????? ?????????????????? ?????? ??????? ?????????????????????? ??? ??????? 34,
????????????????? 1, ??? ?????????????? ??-????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ???
??? ?????? ??? ?????????????? ??????. ??????????????, ?????????????????????? ??? ? ?? ?????? ?????????????
?????????????????, ?? ?? ?????? ??? 1, ?????????????? 1, ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ???
????????? ?????? ???, ???????, ??? ??? ?????????????????? ??? ??????????, ??????????. ? ??????? ???
????????????????? ??-????????????, ??? ?????????????, ??????? ??????, ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? 1,
????????????????? 2, ?? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ??????????????,
????????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??????, ???????, ?? ?????? ?? ?????? 34, ?????????????? 1,
??? ?????????????? ??????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????????????? ??? ??? ?????????????? ??????? ???
?? ?????? ?????????????? ???, ??????????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????????????
?????????????????????, ?????????? ?? ?? ?????? 34, ?????????????? 2, ??? ?? ?????? ?????????????.

104 ??' ?????? ??? ??????????, ??????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? 34, ?????????????? 1, ???
????????????? ??-????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ??????
????????????? ?????????? ??? ??????????????????

105 ???????, ?????? ?????????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ???
????????? ??????? ?????????????? ??? ?????? 34, ?????????????? 1, ??? ?????????????? ??????????????????

106 ?????????, ?????????????????????? ???, ?????? ??? ?????????????? ???, ?? ?????? 34, ?????????????? 1,
??? ?????????????? ??-????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ???
????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????, ??
????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?????????????, ??????? ??? ???
????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????? ???
????????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ???????.

107 ? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????
????? ?????????? ??????????, ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?? 98,72
% ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????, ?????????? ??? ?????? ??????????????
??? ?? ?????? ??????????????. ??????????????, ?????? ?????????????????????? ??? ?????? 79 ??? ??????????

?????????, ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????, ? ?? ?????
????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ????? ?????????? ????? ??????? ???
«????????????????????? ??? ??????» ??? ?????????????? ??? ??? ?? ?????? ??????????.

108 ????? ?????????, ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????
????? ?????????? ??? ?????? 34, ?????????????? 1, ??? ?????????? ??????????????

109 ????? ??? ?????????? ?????????, ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ??
????? 34, ?????????????? 1, ??? ?????????????? ??-????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ??????
??? ??? ???? ???? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ??? ?????????? ?????? ??? ????
????????????? ??? ?????? ?????, ??? ???? ???? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??????????
????????????? ??? ??? ?????????????? ????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ???
????? ??? ???? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????, ??? ??? ???? ?????? ??? ?????????
????????????????? ??? ???? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??????????????

110 ?????????? ??? ??? ???? ?????????? ??? ?????? 98 ??? ?????????? ??????????, ?????????? ?
????????? ??? ?????????? ?????????.

– ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? 34, ?????????????? 1, ??? ?????????? ??????????????
(????????, ?????? ??? ??? ???? ??????)

111 ?? ?? ?????????, ?? ?????? ??? ?? ??? ???? ?????? ???, ?? ?????? ?????? ??
????????????????, ?? ?????? ?????????????? ?????, ???' ?????, ?? ?????????????????? ?? ?? ??????
34, ?????????????? 1, ??? ?????????? ??-????????, ?? ?????????? ?? ?? ?????? 89 ??? ??????????
?????, ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????,
???? ? ?????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????
????????? ?? ?????? ?????? ? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ??????
?????????, ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ????
?????, ??? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ? ?????????????? ?????? ??????
???? ?????????.

112 ????? ?????????????????? ??? ?????? 48 ??? ?????????? ??????????, ?????? ??? ?????????
????? ?????? ??? ???? ?????????????????? ?????????, ? ??? ?????????????? ?????? ?????? ??????????
??? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ??? ?
????????????? ?? ?????????? ??? ???? ?????? ?????? ?????????????????? ????? ?????????????, ??? ???
????????????? ?? ??? ???? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ???
????????.

113 ? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ???
????????? ??????????. ?????????????, ??? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ??????
????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??????????????
????????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ???
????????????????? ?????????, ?? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????? ??????
????????? ?????????????? ??? ??? ???? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??????????????
?? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? (??.,
???' ??????????, ?????????? ??? 12?? ?????????????? 2006, Test Claimants in the FII Group
Litigation, C?446/04, EU:C:2006:774, ????? 64, ????? ??? ??? 10?? ?????????????? 2011, Haribo
Lakritzen Hans Riegel ??? Österreichische Salinen, C?436/08 ??? C?437/08, EU:C:2011:61,
????? 80).

114 ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ??????????
????????????????? ??? ??????????, ? ?????? ?????????? ?????????????????, ??? ?????? ??? ??????

?????????? ??, ??????????, ?? ??????????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?????, ??
?? ????? 34, ??????????? 1, ?? ??????????? ?????????????.

115 ?????? ?????? ?? ?????????????? ??, ??? ?????, ???' ?????, ?? ??????????????? ??
?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????????? ??, ?? ??????????????? ?? ????? 34, ???????????
1, ?? ??????????? ?????? ?????????????????, ?? ?? ??????????? ????? ?? ?? ??????????? ??
?????? ?????, ?? ?? ????? 89 ?? ?? ?? ?? ???????????.

116 ?????????, ??? ?????? ?? ??????????? ?? ????? 89, ????? ???????????, ?? ??????????? ??-
?????????, ??? ?? ?? ?????? ?????? ??????????? ?? ??????????? ?????? ?? ??????????????? ??
?????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?? ??????????????? ????? ??
????????????????? ?????? ??????????? ? ?????????? ?? ?? ?????? ??????????????? ????? ?? ?????, ????? ?
?????????????? ?? ? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????????? ????? ?????????????????
????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??-?????????
?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ??????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?? ??????
????????? ? ?????????? ?????????, ??? ??????????? ? ?????????? ??????????????? ?? ????? 87 ??
????????????? ??, ? SECIL ?? ?????????? ?? ?????? ??????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??????????? ??????????? ? ???????????.

117 ?? ?????????, ?? ????? ?? ?????????? ?? ????? 89, ?????????? ?????????????, ?? ???????????
??-?????????, ??? ?? ?? ?????? ? ??????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????
? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????????????????? ??????? ?? ??????????? ????? ?????????? ??
????????????????? ? ?? ?????????????????, ??????? ?? ??????? ??, ?? ?? ?????????????? ?? ????? 34,
?????????????? 1, ?? ?????????????? ??-?????????? ?? ?????????? ??????????????????????????? ??, ??????
?? ????? 89, ?????????? ?????????????, ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ??
?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????????
????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?? ??????????????????

118 ??? ??? ?????????????????????? ?? ????? 61 ?? ?????????? ???????????, ? ?????????? ???
????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??????????? ?????????? ?? ??????????????
????????????? ?????????????? ?????????????????? ??????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????? ??
?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??????????????
?? ?????????? ?????????????????????? ??????? ?????? ?? ?? ?????????, ????? ?? ??????????? ???????
????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????? ?? ?????? ?????????? ??????????????, ??
????????? ??????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??
?? ?????????????? ?????????? ? ??? ?????????? ??????????????? ???????????????????.

119 ?? ?????? ??, ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ??????????????, ?
????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????? ??
????? ?????????????????? ?? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ? ?? ?????????????????, ? ???????????
?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ????? 89, ?????????? ???????????, ??
????????????? ??-??????????.

120 ?????, ?? ????? 89, ????? ?????????, ?? ????????? ??-???????? ????????? ? ?
???????? ???? ?? ????????????? ???? ????????????? ???? ????????????? ?????? ?????? ?
???????????? ???? ????????? ????????????? ???? ????????????? ???? ????????????? ?????? ?
???????????????? ???? ?? ???? ????????????? ???? ????????????? ????????? ???? ?????
???????????? ?????. ????????? ???? ????? ? ????????????? ???? ? ????????? ???? ????? ?
???????????????? ????????? ????????????? ???? ????????? ???? ????????????? ?????????????????, ?????
???? ????????????? ???? ????????????? ?????????, ????? ???? ???? ???? ????? ???? ????????????? ?
???????????? ????????? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???? ??????????????????. ???? ?????????, ? ????????? ???? ????????? ???? ?????? ????? ?
???????? ???? ???? ????????? ???? ?????? 89, ????? ?????????, ?? ????????? ??-????????.

121 ????????, ??? ?????? ????????? ?????? ?? ????? ? ????????? ???? ?? ????????????? ?
?????? 34, ????????? 1, ?? ????????? ??-???????? ???? ?????????????, ?? ?
???????? ???? ???? ???? ????????? ???? ?????? ?????, ??? ?? ????? 89 ???? ?????????
?????.

122 ?? ?? ???? ?????????, ?? ?????? ????????????? ?????, ???' ?????, ?? ????????????? ? ?
???????????????? ????????????? ???? ????????? ????????????? ?????? ?????? ?? ????????????????? ?
??? ?????? ?? ????????????? ? ????????????????????? ???? ????????????? ??????, ??? ???? ?
????? ???? ???? ?????????, ?????? ???? ????????????? ????????????? ???? ???? ????????????? ?
????????, ????????? ????????????? ????????????? ????????????? ???? ?????? ?? ?????? ?????????
?????? ???? ?????? ????? ? , ????????? ???? ???? ???? ???? ????????????? ????????????? ?
?????? ?????, ?????? 77/799.

123 ???????????? ? ? ?????? ? ? ????????????? ?????? ????????? ????????????? ? ?????? ?????
??? ?????? ? ? ????????????? ? ????????????????????? ???? ????????????? ?????? ?????? ?
???????????????? ????????????? ???? , ????????????????? ???? ????? 34, ????????? 1, ?
?????????? ??-????????, ????????? ????????????? ???? ?????????, ? ????????? ???? ?????
? ????????? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? , ?????? ? ? ???? ????? ?
???????????????? ???? ????? 94 ???? ????????? ?????????.

124 ???????? ???? ?????? ??? 1, ? ????????? ??-???????? ???? ????????? ?????? ?
???????????? ???? ???? ?????? ????? ???? , ?????, ??? ???? ????????????? ???? ?????????,
????????, ?????, ?????? ?????, ???? ????????? ???? ?????? ???? ????????????????? ?????,
???? ????????? ???? ???? ???? ????????????? ????????????? ???? ????????? ??????,
???????????? ???? ?????????, ????? ???? ???? ????????? ???? ????????????? ???? ???? ?????????
???????????? ????????????? ???? ????????????? ????????? ?????? ???? ????.

125 ? ????????? ???? ???? ????????? ???? ????????????? ????????????? ??????, ????????? ?
????? ???? ????????????? ? ? ???? ???? ???? , ???? ?????????, ???? ? ????????? ???? ?
???????????? ????????????? ???? , ??? 2?? ???? 1992 (?? 1994, L 1, ? 3, ??? ???? : ?????????
??), ??? ???? ? ???? ???? ????????????? ????????? ???? ????????????? ????????????? ?
????????????????, ?????????, ????????? ???? ?????????, ????? ???? ? ????????????????????? ?
?????? ???? ?????? ????????????? ????? ? ? ????????? ???? ????????? ???? ?????? ?
(??., ??' ????? ???? ?????, ????????? ???? 23?? ????????????? 2003, Ospelt ??? Schlössle
Weissenberg, C?452/01, EU:C:2003:493, ????? 29).

126 ??? ????? ????? ??? ? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????????????? ???
????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??????????????
????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? ??? ??? ??
????????? ??? ??????????, ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? a fortiori ?? ?????
????? ?? ?????? ?? ?????????? ??-?????????

127 ??????????, ??? ?????????? ? ?????? ?????????????? ??? ?????? 125 ??? ??????????
???, ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????? ??????????
?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ???
?????????, ??? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??????
?????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ???
??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???.

128 ??' ?????? ?? ?????????, ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ???
???????? 63 ??? 68, ?????? ?? 70 ??? 71, ??? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ???
??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????
????????????????? ?? ?????? 34, ?????????????? 1, ??? ?????????? ??????????????, ??? ?????? ??? ?
????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??????
????????????????? ??? ?????????????????? ??????

129 ??????, ?? ?????? 34, ?????????????? 1, ??? ?????????? ??-????????? ?????? ??
????????????? ?? ?? ?????? ???:

— ?????????????? ??????, ??? ? ?????? ?????? ?????? ???, ??? ?? ?????? ?????????? ??
????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ??
?? ?????????? ?? ?????? ?????????, ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??????
????????? ?? ?? ?????? ??????, ??? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?
????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????, ?????? ?????????????? ?? ??????????
????????????? ?? ??????????, ? ?????? ?????????? ??????????????, ??? ?????? ?? ??????
????????????? ??, ??????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????, ??
?? ?????? 34, ?????????????? 1, ??? ?????????? ??????????????

— ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????, ?? ?? ?????????? ???
??? ?? ?????????? ?? ?????? ?????, ?? ?? ?????? 89 ?? ?????????? ??-?????????

— ? ?????? ??????????, ???' ?????????? ?? ?????? 46, ?????????? 1 ??? 8, ??? CIRC,
????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ??
????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ??????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????????????? ??
????????????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?? ?? ?????????
????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????, ?????? ?? ?????? ?????? ? ?????????? ??
????????? ?? ??????, ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????????

— ? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????, ???' ?????????? ?? ??????
46, ?????????? 11, ??? CIRC, ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????
????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?
????????????????????????? ?? ?????????????? ??????, ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????
??? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????????? ??????
????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ?????? ?? ?????? ??????, ?????? ?? ??????????

??? ?????? ?????????? ?? ??????.

??? ?? ?????????? ??-???????

– ??? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? 31 ?? ?????????? ??-???????? (??????
???????)

130 ?? ?? ?????? ????????, ?? ?????? ?????????? ?????? ???' ?????? ?? ??????????????? ??
?? ?????? 31 ?? ?????????? ??-???????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??
???? ?????????? ?? ?????? ??????, ?????????????? ?????? ?? ?????? 33 ?? ?? ?????? ??????????.

131 ??????, ?????????????? ??, ?????????? ??, ??? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ??-??????, ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????? 33 ?? 34 ?? ?????????? ??????,
?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????, ?? ?? ?????????????? ??
????????, ?????????, ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??????
?? ?????????????? ? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????? ??
???? ?????????? ?? ?????????, ?? ?????? 31 ?? ?????????? ?????? ??????, ??? ?????? ??
?? ??????????????, ?????????????? ?????????? ?????????????? ??????????????, ?? ?????? ??
????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????? ??
?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?? ?????? ?????????? ?
?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????????? ? ?? ?????? ?????????, ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?
???? ?????????????????? ?????? ?????????? (??., ???' ??????????, ?????????? ?? 27??
????????????? 2001, Kondova, C-235/99, EU:C:2001:489, ?????? 34, ?????? ?? ?? 27??
????????????? 2001, Barkoci ?? Malik, C?257/99, EU:C:2001:491, ?????? 34).

132 ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? 31 ?? ?????????? ??-???????? ??????????????
?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? 33, ?????????????? 1, ?? ?????????? ?????? ?????
standstill. ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????, ?? ?? ?? ?????? ?????? 31,
????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??
????????????? (??., ???' ??????????, ?????????? ?? 18?? ?????????????? 2007, A, C-101/05,
EU:C:2007:804, ?????? 26).

133 ? ?????????????? ?? ?? ?????? 31 ?? ?????????? ??-???????? ?????? ?????? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??????. ???????????,
????????????? ?? ? ?????????? ??-????????? ??????????????, ??? ?? ?????? ?? 1, ?????????????? 1,
????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????? ??, ??????, ?? ?? ??????????????
?? ?????????, ??????????. ? ?????? ?? ?????????????? ?????, ?? ?????????? ?????? ?????, ???
????????????? ?? ?? ?????? ?? 1, ?????????????? 2, ??? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????
????????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????????????
?? ?????? 33, ?????????????? 1, ?? ?? ?????? ?????????? ?????? standstill ?????????????????? ??
?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????.

134 ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? 31 ?? ?????????? ?????????????? ??
?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????, ?????? ?? ?? ?????????????? ??,
????? ?? ?????? 33, ?????????????? 1, ?? ?????????????? ?????, ?? ?????????????? ?? ?????? ?? 31 ??
?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?? ?????? ??????????
????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????, ???
?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????, ? ??????????????, ? ??????
????????????????????? ?????????? ? ? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????.

135 ?????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ????? 33, ?????????? 1, ??
????????? ??-????? ?????? standstill ?????????????? ?? ?? ????? 33, ?????????? 2, ??
????? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ???
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????.

136 ?? ????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????
????????????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????, ?
????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? 33, ?????????????? 2, ?? ?????????????? ??-
?????????. ??? ??????????, ?? ????? 33, ?????????????? 1, ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????
?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? 31.

137 ????? ?? ?????????? ?????????, ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ??
???? 31 ?? ?????????? ??-????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ???:

- ??? ?????? ??????????????
- ??????????, ??? ? ?????????? ??? ?????? ???, ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????????
?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??????????????????
????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????, ?????????? ?? ?????????? ??
?????? 33, ?????????????? 2, ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????, ?? ????? 33, ?????????????? 1,
?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??
?????? ?? 31.
- ?? ?? ?????????????????? ?? ?????? 31 ?? ?????????? ??-????????? (?????, ?????? ??
?????? ??????????)

138 ?? ?? ?????, ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????, ??
?????? ?????????????? ?????, ??' ?????, ?? ?????????????????? ?? ?? ????? 31, ?? ?????????????? ??-
????????, ?? ?????????????? ?? ?? ????? 85 ?? ?????????????? ?????, ?????? ?? ?????????????? ?? ??
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ??? ? ?????????? ??? ?????? ???, ???
?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ??
?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????, ????? ?? ?????????????? ???
????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??????, ??? ?? ?????? ?? ?????? ??
?????? ?????????? ??? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ??????

139 ??? ?????????????????? ?? ????? 48 ?? ?????????? ??????????, ??' ?????????? ??
????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ??????????, ? ?? ?????????????????? ?????????? ??????
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ? ??????????
????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????????????, ??
?? ?????????????? ?? ?????? ?? ? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??????
????????????????????? ????? ??????

140 ? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??
????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????? ??????????. ?????????????, ??
????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????
????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ??????????????
?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ??????????, ?? ?????????? ??
????????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??????????????
?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??

????? ??? ????? ????? ??? ?????? ?????? ??? (??., ???' ??????????, ?????????? ??? 12??
???????????? 2006, Test Claimants in the FII Group Litigation, C?446/04, EU:C:2006:774, ?????
64, ?????? ??? ??? 10?? ????????????? 2011, Haribo Lakritzen Hans Riegel ??? Österreichische
Salinen, C?436/08 ??? C?437/08, EU:C:2011:61, ????? 80).

141 ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????? ???, ??? ?? ?????? ????
????????????? ??????, ??? ? ?????????? ???? ?????? ????, ? ?????? ?????????? ???? ????????? ?
??? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????, ?
????????????? ???? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ???
????? ?????? ?????? ?????????????? ???? ?????????? ???? ?????????? ?????????? ??? ??????????
????????????? ?????????? ??????????????, ??? ?????? ???, ?? ?????????? ??? ??????????????, ??
????????????????????? ?????? ?????????????, ??????????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????? (??.,
??' ?????? ??? ??????, ?????????? ??? 12?? ????????????? 2006, Test Claimants in the FII Group
Litigation, C-446/04, EU:C:2006:774, ????? 62, ?????? ??? ??? 10?? ????????????? 2011, Haribo
Lakritzen Hans Riegel ??? Österreichische Salinen, C?436/08 ??? C?437/08, EU:C:2011:61,
????? 84).

142 ????? ?????????, ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ??
????? 31 ??? ?????????? ??-????????.

143 ?????? ?????? ?? ?????????????, ??, ????? ?????, ???' ?????, ?? ?????????????????? ??
?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ???, ?? ?????????????????? ??? ?????? 31 ???
????????????? ?????? ?????????????????, ?? ??? ?????????? ?????? ???? ??? ?????????? ??? ??????
?????, ??? ?? ?????? 85 ??? ?? ?????? ???????????.

144 ?????????, ????????? ?? ?? ?????? 85, ?????????? ??, ??? ?????????? ??-????????, ????? ??
?????, ???? ?????? ??? ?????? ??????????, ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ???
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????????,
????? ? ?????????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????
????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ??????????
??-????????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????
?????? ?????????? ? ?????????. ??????, ???? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ??? ??????
87 ??? ?????????? ???, ? SECIL ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????
??? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ? ??????????

145 ?? ?????????, ?? ?????? ?? ?????? 85, ?????????? ??, ??? ?????????? ??-????????, ????? ??
????? ? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ? ??? ??????????
??? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ? ???
?????????????????, ?????? ?? ?????? ???, ??? ?? ?????????????? ?? ?????? 31 ??? ?? ?????
????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ???, ?? ?????? 85, ?????????? ??, ???
????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????? ???
????????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ???
????????????????? ? ??? ?????????????????.

146 ???? ???? ?????????????? ?? ????? 61 ?? ??????? ?????????, ? ?????? ???
????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????????
????????????? ?????????????? ?????????????????, ?????????????? ??? ?????? ? ?? ?????? ??
?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????????, ??? ??? ?????????????
?? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??????, ????? ?? ?????????? ??????
???? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??????????????, ??
????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????? ??
?? ?????????? ?????????? ? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????.

147 ?? ????? ??, ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????????, ?
????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????
????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ? ?? ??????????????, ? ?????????? ??
????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? 85, ?????????? ??, ???
????????????? ??-????????.

148 ????, ?? ????? 85, ?????????? ??, ?? ?????????? ??-????????? ?????????? ?? ?
????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??
????????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?????? ??? ?????? ??
???? ?????????????? ????. ??? ???, ?????, ??? ?????????????????? ?? ????? 120 ?? ?????????
????????????, ? ??????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?????????? ???
?? ?????????? ?? ?????????????????, ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????.

149 ????????, ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? «????» ??
???? 85, ?????????? ??, ?? ?????????? ??-????????, ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????
?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????, ???, ?????? ????, ?? ?????? ??? ?????? ???
????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????. ? ?? ?? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????
?? ?????????? ?? ?? ????? 31 ?? ?????????? ??-????????, ?? ?????????????? ?????????????
????????? ?????, ?????? ?????, ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????
????????, ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????? 85, ?????????? ??, ?? ?????????? ??-????????? ?? ??
????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?? 85, ?????????? ??, ?? ?? ??????
????????????????? ?????? ?? ?????? 31 ?? ?????????? ?????.

150 ?? ????? 55 ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??, ?? ?? ?????? ???
????????????????? ??????, ??? ? ?????????? ??? ?????? ???, ? ?????? ?????????? ??? ??????
?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??????, ?
????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??
????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ??????
????????????? ?????????? ??????????????, ?? ?????? ??, ?? ?????????? ?? ??????????????, ??
????????????????????? ?????? ??????????, ??????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????.

151 ???? ?????????, ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ??
????????? ?? ?????? 85, ?????????? ??, ?? ?????????? ??-????????.

152 ????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??
????? 31 ?? ?????????? ??-????????? ?? ?????????????????, ?? ?? ?????????? ??? ?????? ??
????????????? ?? ?????? ?????, ?? ?? ????? 85 ?? ?????????? ?????.

153 ?? ?? ?????? ??????, ?? ?????? ?????????????? ?????, ??' ?????, ?? ??????????????
?? ? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ??
????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????????????? ?? ??????????????

162 ??' ?????? ??? ?????????, ??? ????? ?????? ??? ?????????? ??? ????????? 87 ??? 90 ???, mutatis mutandis, ??? ????? 160 ??? ????????? ?????????, ? ????????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ????? ?? ?????? 64, ?????????????? 1, ????? ?????????????? ??

?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ???????? ? ?????? ?????????????? ???
????????????????? ?????????????.

163 ???????, ??? ?? ??????????? ??????????? ??? ?? ?????? 63 ????? ?????????????? ???????
?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ???????
?????????????, ???? ??????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ??????????? ?????????? ???
?????????? ??????????, ?? ?????????????? ?????????????? ??????????????? ??? ??????????? ?? ??????
????????????????? ?? ??????????? ?????????? ??? ??????????? ?????????? (??, ??????????? ??? 10??
?????????????? 2011, Haribo Lakritzen Hans Riegel ??? Österreichische Salinen, C?436/08 ???
C?437/08, EU:C:2011:61, ?????? 60, ??? ??? 13?? ????????????? 2012, Test Claimants in the FII
Group Litigation, C?35/11, EU:C:2012:707, ?????? 38).

164 ??? ?? ??????????? ??????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??????????? ?????? ???
????????????????? ?? ??????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ???????
?????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????????????? ??? ??????????????? ?????? ?????????
??? ??? ??????????? ??? ?????????? ??? ??????, ???? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??
?????????????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????, ??????????, ?? ??????????????? ?????
??????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????? (??, ?????????? ??? 15??
???????????????? 2011, Accor, C-310/09, EU:C:2011:581, ?????? 71 ??? ?????? ?????????????????
????????????).

165 ? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ???
????????? ??? ??????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??????????????? ???????????????
?????? ??????????????????? ?????? ??? ??? ??????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? (??, ???????????
??? 6?? ??????????????? 2011, Lady & Kid ?..?, C?398/09, EU:C:2011:540, ?????? 18, ?????? ???
??? 15?? ??????????????? 2011, Accor, C?310/09, EU:C:2011:581, ????????? 72 ??? 74).

166 ???????, ?? ?????????????? ?????? ??????? ???, ?? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??????? ??????
????????????? ??????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????, ?? ?????????? ??????
????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??????, ?????? ??? ???
?????? ?????????????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ??????? ?????? ?????????????? ? ??????????????
(??, ?????????? ??? 15?? ?????????????? 2014, Nicula, C?331/13, EU:C:2014:2285, ?????? 28 ??? ?????
????????????????? ?????????????).

167 ?????????, ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??
?????? ??????????????? ?????? ?????????? ??? ??????? 63 ??? 65 ?????, ?????? ??? ??? ??????? 34 ???
????????????? ??-?????????? ??? 31 ??? ?????????????? ??-??????????.

168 ?? ?????? ?????? ??????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??
SECIL ??? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????????, ?????????? ??? ??????? 46, ??????????????
1, 8 ? 11, ??? CIRC, ??, ??? ??????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????, ??
?????????????????? ??? ??? Ciments de Gabès ??? ??? Ciments de Sibline ?????????????? ??????
?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????.

169 ?????????, ?? ?,?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? 63 ??? 65 ?????
?????? ??? ??? ?????????????? ??-?????????? ??? ??-????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????? ??????,
????????? ?? ?????? ??? ??????? ?????????????? ? ??????????? ???:

— ?? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ? ??????????????
?????????? ??????????? ?? ??????? ?????????????????? ??? ?? ??????????????? ??? ??????????, ?????????? ???
?????? ?????????? ? ??????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????? ??? ??????? ?????????? ??
?????????????????? ?? ??????????? ??? ??????????????????? ?????? ??????????? ??? ?? ?????? ?????????????????
????????????? ?????? ?????, ?? ??????? 63 ??? 65 ?????? ?????? ??? ?? ?????? 34, ??????????????? 1, ???

????????? ??-????????? ?????????????? ???? ?????? ?????????????, ???' ?????????? ??? ??????
46, ?????????? 1 ? 8, ??? CIRC, ?????? ? ?????????? ?????????????? ??? ??????????????????
????????????? ??? ?? ?????????????? ???? ??? ?????????????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ?
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? 64, ?????????????? 1, ??????

— ?? ?????? 63 ??? 65 ???? ?????? ??? ?? ?????? 34, ?????????????? 1, ??? ?????????????? ??-
????????????? ??? ?? ?????? 31 ??? ?????????????? ??-????????? ?????????????????? ???? ??????
?????????????, ???' ?????????????? ??? ?????? 46, ?????????????? 11, ??? CIRC, ?????????? ??????????
??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ???? ??? ?????????????? ??????????, ?????
????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ???? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??
????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ???
????? ??????, ?????? ??? ?????? ??????????, ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??
???????, ?????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? 64,
????????????? 1, ??????

— ?? ???? ??? ?????????????????? ???? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????? ??????? ??
????????????????? ?????????? ???? ??????????????????.

??? ??? ?????????????? ???????

170 ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ???? ?? ???? ???? ?????????????? ??? ?????? ??????
??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????, ?' ????
????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????????
????? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ?????? ??? ?? ??? ??????????, ??? ?????????????????.

??? ???? ??????? ???????, ?? ?????????????? (??????? ??????) ??????????????:

1) ?? ?????? 63 ??? 65 ???? ??????? ?? ?????????????????? ??? ??? ??????? ???:

— ??? ?????????????????? ???? ?????????????? ?????????, ? ?????? ?????????? ?????????????
??? ?????????? ?????????????????????, ??????????????, ?????? ?????????? ??? ???? ???????,
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? 63 ???? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ???? ???
????????????????? ?????????????????????? ??? ?? ??? ?????????????? ??? ??????? ?????? ??????, ?
????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????????????
????? ?????????????????? ???? ??????? ? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ???
????????????????? ??????????

— ?????????????????? ?????????, ?????? ? ?????????? ???? ?????? ?????, ?????? ??? ?????? ???
????????????? ?? ??????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????? ??
????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ???, ?????? ???? ?????????????????? ??? ?????????
????????????? ??? ?????? ??????? ??????, ?????? ??? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?????????
????? ? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ???????, ?????????? ?????????????????? ???
????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????? ??????? ???? ??? ??????? ?????????, ??? ??????
????????????? ?????????????? ?? ?????? 63 ??????

— ? ??????? ?????????????? ??????? ? ?????????? ?????????????? ??? ??????????????????
????????????????? ??? ?? ?????????????????? ????', ???' ?????????????? ??? ?????? 46, ?????????????? 1
??? 8, ??? Código do Imposto sobre o Rendimento das Pessoas Coletivas (?????????
?????? ?????????????????? ?????????? ??????????), ?????? ?????? ?? 2009, ??????? ??
????????????????????? ??? ?????????????????? ??????? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????????
??? ??? ??????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????,
????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??????????, ??? ??? ?????????????????? ?????? ???
????????? ??????? ??? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????, ?? ??????? ??????????????????
??? ?? ?????? ??????? ??? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????,
?????? ??? ??????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??????

????????? ??? ?? ????? ?????????????? ?????????? ????? ??????

— ? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ???' ?????????? ??? ?????? 46, ?????????????? 11, ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????????, ??? ???? ?? 2009, ??? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????????????? ??? ?????????????? ?????????, ??? ???? ???? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ??????.

2) ?? ?????? 64, ?????????????? 1, ??? ???? ???? ?????????????? ??? ??? ?????? ???:

— ??? ?????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????, ??? ?????????????????? ??? ?????? 41, ?????????????? 5, ?????????? b, ??? Estatuto dos Benefícios Fiscais (????????????? ??? ?????????????? ??????????????????), ??? ???? ?? 2009, ??? ??? ?????????????? ??? ?????? 42 ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ???? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ???? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ???? ?????????? ??? ???? ??????, ? ?????? ??? ?? ???? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ???? ?????????????????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ??? ??????

— ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? 64, ?????????????? 1, ??? ???? ?????????????? ???, ?????? ?????? ?????????? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????, ?????????? ?????? ?????????, ??? ???? ? ?????????? ??????????, ? ?????? ??????????, ?? ?????? ?????? ??????????????????, ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ???? ?????? 64, ?????????????? 1, ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????, ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? 64, ?????????????? 1, ???, ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????, ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????????

3) ?? ?????? 34, ?????????????? 1, ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????? ???, ??????, ??? ??? ?????????????? ??? ?????????, ?????????, ??? ?????????????? ?????? ?????????? 17 ????????? 1995 ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?? ??? ?????? 98/238/??, ??? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????, ??? 26?? ?????????????? 1998, ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ???:

— ??? ???? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ??? ?????????????? ??? ???? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????, ??? ???? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????????, ??? ???? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ??????????????

— ?????????????? ?????????, ??? ? ?????????? ?????? ?????? ???, ??? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????, ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ???? ?????? ?????? ??????, ??? ??? ?????? ??

?????? ?? ?????? ??????? ????? ? ??????????? ??????? ??????? ????? ????????,
????????? ?????????????? ??? ??????????? ??????????????? ??? ???????????, ? ???????
?????????? ?????????????????, ????? ?????? ??? ??????? ??????????????? ???, ??????????????, ???
?????????????????? ??? ??????????? ??? ?????????????? ??????, ??? ?? ?????? 34, ?????????????
1, ??? ????????????? ???????

— ?? ??????????????? ??? ??????????? ?????? ??? ???????????????????, ?? ??? ???????????
????? ???? ??? ??????????? ??? ??????? ??????, ??? ?? ?????? 89 ??? ?? ????? ??????????????

— ? ??????? ?????????????, ???' ??????????? ??? ??????? 46, ?????????????? 1 ??? 8, ???
??????? ?????? ??????????????? ??????? ??????????, ???? ?????? ?? 2009, ??????? ?
????????? ??????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ????? ???
?????????????? ?????????? ??????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ???????
????????? ??????????????? ??? ??????????????? ??? ??? ??????? ?? ?????????????????? ?
????????????????????????? ??? ??????????????? ?????????, ???? ?????????????? ???
????????????????????? ??????????, ??? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??????? ???
?????? ?????????? ? ??????????????? ?????????, ?? ??????? ?????????????????? ??? ?? ??????????????
??? ??????????, ??????? ??? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ????? ?????????,
??? ?? ??????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ??????????? ??? ?????????????????? ?????
?????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ???????????

— ? ??????? ??????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????????, ???' ?????????????? ???
???????? 46, ??????????????? 11, ??? ??????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????????, ????
?????? ?? 2009, ??? ??????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??????? ?????????
????????????????? ??? ??????????????? ??? ??? ??????? ?? ?????????????????? ?
????????????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????, ???? ?????? ??????????? ???
?????????????? ?????? ???? ?????????????????? ?????? ??????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????
??? ? ??????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????, ??????? ???
?????? ?????????, ??????? ??? ??????????????? ??? ??????? ??????????????? ?? ???????.

4) ?? ?????? 31 ??? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ??????? ??? ??????????????
????????????????? ??? ??? ??????? ?????? ??? ??????, ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????
????????????, ??? ??????????????? ??? ?????????????????? ?????? 17 ????????? 2002 ??? ??????????
?? ??????????? ??? ??????????????? ??????????????? ?? ??? ?????????? 2006/356/?? ???
??????????????, ??? 14?? ????????????????? 2006, ??????? ?? ??????????????? ??? ??? ??????? ????:

— ????? ?????? ?????????????????

— ?????????????, ????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????, ??? ?????? ?? ??????????????
????????????????? ??? ??????????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ??????? ?????????????? ???
?????? ?????????????????????????? ?????? ??????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????
????????????????, ?????????? ??? ?????????? ??? ??????? 33, ?????????????? 2, ??? ?????????????
????????? ?????? ??????????, ?? ?????? 33, ?????????????? 1, ??? ?? ?????? ?????????????? ???
????????????? ??? ??????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????? ??? 31?

— ?????????????????? ?????????, ????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????, ????? ??? ?????? ???
?????????????? ?? ??????? ??????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????? ??? ??
????????????????? ?????? ??? ?? ??????????????? ?? ?????? ?????????????, ????? ?? ?????????????? ?????
????????????????????? ??? ?????????? ??????????????? ??? ?????? ?????????? ??????, ????? ??? ?????????? ??
????????? ?? ??????? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ???????,
?????????? ??????????????? ??? ??????????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ? ???????
????????????? ??????????????????? ??? ?? ?????? 31 ??? ?????????????????????? ?????????????? ??????????
????????? ??? ?????????????????? ??????????????? ??? ??? ??????? ??????? ??? ??????, ??? ???

???????????? ???? ????????? ???????????

— ?? ?????????????? ???? ??????????? ?????? ???? ?????????????????, ?? ??? ???????????
????? ?????? ???? ????????????? ???? ?????????? ??????, ??? ?? ?????? 85 ??? ?? ??? ?????????????

— ? ??????? ?????????????, ???' ????????????? ???? ??????? 46, ????????????? 1 ??? 8, ???
????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????????, ???? ?????? ?? 2009, ??????? ?
????????? ?????????????? ???? ?????????????????? ?????????????? ???? ?? ??????????????? ?????? ???
????????????????? ?????????? ??????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????
?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??????? ?? ?????????????????? ?
????????????????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????, ???? ?????????????? ???
????????????????????? ?????????????, ??? ??? ?????????????????? ??????? ??? ?????????? ?????????? ???
?????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????, ?? ??????? ?????????????????? ??? ?? ???????????????
??? ??????????, ?????????? ??? ??????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????,
??? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????
????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ??????????????

— ? ??????? ?????????????????? ?????? ??????????? ?????????? ??????????????, ???' ?????????????? ???
????????? 46, ??????????????? 11, ??? ?????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ?????????????, ????
?????? ?? 2009, ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??????????
????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?
????????????????????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????, ???? ??????? ?????????????? ???
????????????????? ??????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????????
???? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????, ?????????? ??? ??????
????????????, ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????

5) ????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????????
??? ????????? 63 ??? 65 ?????? ??????? ??? ??? ?????????????????????????? ?????????????? ??????
????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??????? ???, ?????????,
??? ??? ?????????????????????? ??? ??????????????, ?????????????, ??? ??? ?????????????????????????? ??????????????
????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??????? ??? ?????????,
??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??????????????

— ?? ?????????????????? ??? ?? ??????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????? ?????????? ?
????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ??? ?? ?????????????????? ???
?????????????, ?????????? ??? ??????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ??????
??? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??????
????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ????, ?? ??????? 63 ??? 65 ?????
?????? ??? ?? ??????? 34, ?????????????????? 1, ??? ?????????????????????????? ?????????????? ??????
????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??????? ???, ?????????,
??? ??? ?????????????????????? ??? ??????????????, ?????????????, ?????????????????????? ?????? ?????????
?????????????????, ???' ?????????????????? ??? ?????????? 46, ?????????????????? 1 ? 8, ??? ?????????? ??????
????????????????????? ?????????????? ??????????????, ?????? ??????? ?? 2009, ?????????? ? ?????????? ??????????????
??? ?????????????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????,
????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ??????? 64,
????????????????? 1, ???????

— ?? ??????? 63 ??? 65 ?????? ?????????? ??? ?? ??????? 34, ?????????????????? 1, ???
????????????????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????
??? ??? ?????????? ??????? ???, ??????????, ??? ??? ?????????????????????? ??? ??????????????, ?????????????,
??? ?? ??????? 31 ??? ?????????????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????????????????
????????????????? ??? ??? ?????????? ??????? ??? ??????????, ??? ??? ?????????????????????? ??? ??????????
????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ??????????????????, ???' ?????????????????? ??? ?????????? 46,
????????????????? 11, ??? ?????????? ??????? ?????????????????????? ?????????????? ??????????????, ?????? ??????? ??
2009, ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??????

??? ?????????? ?????????, ????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ????
????????????? ???? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?? ??????????????
????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????, ?????? ???
????? ?????????, ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ??????, ?????? ??
????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? 64,
????????????? 1, ??????

— ?? ????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ????????? ??
????????????? ?????????? ?????? ??????????????????.

(???????????)

* ??????? ??????????????: ? ??????????????.